

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
237	31.07.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E.= abwesend entschuldigt, A.U.= abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Verschiedene Strukturen in der Gemeinde Laas - Vinschger Sozialgenossenschaft, Mals - Beauftragung durch Direktauftrag mit der Durchführung der Reinigung verschiedener Strukturen in der Gemeinde Laas
CIG: B29BEC62C8

Diverse strutture nel comune di Lasa - coop. sociale della Val Venosta, Malles - incarico tramite affidamento diretto con lo svolgimento della pulizia di diverse strutture nel comune di Lasa
CIG: B29BEC62C8

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Es besteht die Notwendigkeit in verschiedenen Strukturen der Gemeinde Laas Reinigungsarbeiten durchzuführen.

Zu diesem Zwecke wurde über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes bei der Fachfirma Vinschger Sozialgenossenschaft VISO, welche sich bereit erklärt hat die diesbezüglichen Dienste zu übernehmen- ein entsprechendes Angebot eingeholt.

Einsicht genommen in das inzwischen vorliegende Angebot vom 22.07.2024, welches für die Übernahme der aufgezeigten Dienste laut erarbeitetem Leistungsverzeichnis voraussichtlich einen Gesamtpreis von Euro 73.743,00 zuzüglich Mwst. vorsieht; nach ausführlicher Beratung;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die vorgeschlagene Direktvergabe einer dringenden Situation auch im Rahmen der öffentlichen Hygiene begegnet.

Aufgrund mehrerer Wechsel der einheitlichen projektverantwortlichen Personen und aufgrund des allgemeinen Personalmangels in den Gemeindeämtern wurden die Vorarbeiten zur Auswahl des neuen Auftragnehmers noch nicht eingeleitet.

Die Verwaltung überlegt parallel, welches Vergabeverfahren im Sinne der Effizienz der Effektivität, der Wirtschaftlichkeit und der Qualität des zu vergebenen Dienstes angemessen ist.

Angesichts der Zufriedenheit mit dem bisher von der Firma VISO erbrachten Dienst und deren Professionalität sowie der Tatsache, dass diese Firma bereit ist, die Reinigungsleistungen auf der Grundlage der ursprünglichen Preislisten des gerade abgeschlossenen Auftrags weiterzuführen, erkennt der Gemeindevausschuss die Vorteilhaftigkeit des vorgelegten Angebots und stimmt der Vergabe des Auftrags an die bisherige Auftragnehmerin VISO für die Zeit zu, die für die Durchführung des Verfahrens zur Auswahl des neuen Auftragnehmers unbedingt erforderlich ist.

Das vorliegende Angebot erscheint somit als günstig und annehmbar;

Es wird daher für zweckmäßig erachtet, die Vinschger Sozialgenossenschaft VISO mit Sitz in 39024 Malles, Bahnhofstraße 39, in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G.

LA GIUNTA COMUNALE

Esiste la necessità di effettuare lavori di pulizia in diverse strutture del comune di Lasa.

A tale scopo dalla Coop. sociale della Val Venosta, la quale si è dichiarata disposta di assumere i rispettivi servizi, è stata richiesta una relativa offerta per l'esecuzione delle prestazioni menzionate, e cioè attraverso il portale elettronico dell'Agenzia per contratti pubblici della Provincia.

Presa visione dell'offerta intanto presentata del 22.07.2024, che prevede per l'assunzione dei servizi indicati secondo elenco prestazioni, un prezzo totale di euro 73.743,00 oltre IVA;

dopo approfondita discussione;

si prende atto che l'affidamento diretto proposto fa fronte a una situazione di grave urgenza anche nell'abito dell'igiene pubblica.

A causa di diversi cambiamenti delle persone nel ruolo di responsabile unico di progetto e in ragione della carenza diffusa di personale negli uffici comunali non sono state ancora avviate le attività preliminari per la selezione del nuovo contraente.

L'amministrazione analizza in parallelo, quale tipologia di procedura di appalto risulti idonea in termini di livelli efficienza, efficacia, economicità e qualità del servizio da affidare.

Alla luce della soddisfazione del servizio fino ad ora svolto dalla ditta VISO e del livello di professionalità della stessa, anche in ragione del fatto che detta azienda si è resa disponibile a continuare con l'esecuzione delle pulizie sulla base dei listini prezzi originali dell'incarico appena terminato, la giunta comunale ravvisa la convenienza dell'offerta presentata e concorda riguardo all'affidamento dell'incarico alla VISO, contraente uscente, per il tempo strettamente necessario all'esecuzione della procedura di selezione del nuovo contraente.

affermato, che l'offerta presentata è dunque da considerarsi favorevole e può essere accettata;

Perciò viene ritenuto opportuno di incaricare la Coop. sociale della Val Venosta con sede a 39024 Malles, via della stazione 3, in applicazione delle disposizioni secondo l'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché secondo l'art. 26, comma 01, lettera b),

vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Durchführung der Reinigung verschiedener Strukturen der Gemeinde Laas zu beauftragen.

Dabei handelt es sich um folgende Gebäude:

- Kindergarten Laas im Schuljahr 2024/2025
- öffentliche Bibliothek von Laas/Hauptort
- Arzthaus Laas: sozio-sanitäre Ambulatorien (2. Stock mit Treppenhaus und Aufzug) sowie WC-Anlage im Außenbereich
- Bahnhofsgebäude Laas (Sanitäreanlagen mit Gang, Wartesaal, Aufzug und Unterführung)
- Bahnhofsgebäude Eyrs (Wartesaal)
- Bibliothek im Mehrzweckgebäude Eyrs
- Jugendräume Laas, Eyrs und Tschengls

Angeichts der Dringlichkeit, da der Auftrag ohne Unterbrechung weitergeführt werden muss, wird es vorgeschlagen, diesen Beschluss als unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

39p1oU7nkkEdTEo-wNCMr1QGpg0S/fHhB3cQUMaURDxM=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

rteJIOirHXZn2Z+xsY77kjCN+rAZwgCRo6ZwVkvOVvY=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con lo svolgimento di servizi di pulizia in diverse strutture del comune di Lasa.

Si tratta dei seguenti edifici:

- scuola materna di Lasa nell'anno scolastico 2024/2025
- biblioteca pubblica di Lasa/Capoluogo
- casa del medico di Lasa: ambulatori socio-sanitari (2° piano con scale e ascensore) ed impianti WC nell'area esterna)
- stazione ferroviaria Lasa (impianti sanitari con corridoio, sala d'attesa, ascensore e sottopassaggio)
- stazione ferroviaria Oris (sala d'attesa)
- biblioteca nell'edificio pluriuso di Oris
- locali della gioventù Lasa, Oris e Cengles

In considerazione dell'urgenza, dovendo l'incarico proseguire senza soluzione di continuità, si propone di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

39p1oU7nkkEdTEowNCMr1QGpg0S/fHhB3cQUMaURDxM=

parere contabile- impronta digitale:

rteJIOirHXZn2Z+xsY77kjCN+rAZwgCRo6ZwVkvOVvY=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird die Vinschger Sozialgenossenschaft VISO mit Sitz in 39024 Mals, Bahnhofstraße 39, durch Direktauftrag gemäß Art. 50, Absatz 1, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, in der geltenden Fassung, sowie gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b), des Gesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, in der geltenden Fassung, mit der Durchführung der Reinigung verschiedener Strukturen in der Gemeinde Laas beauftragt.

Dabei handelt es sich um folgende Gebäude:

- Kindergarten Laas im Schuljahr 2024/2025
 - öffentliche Bibliothek von Laas/Hauptort
 - Arzthaus Laas: sozio-sanitäre Ambulatorien (2. Stock mit Treppenhaus und Aufzug) sowie WC-Anlage im Außenbereich
 - Bahnhofsgebäude Laas (Sanitäreanlagen mit Gang, Wartesaal, Aufzug und Unterführung)
 - Bahnhofsgebäude Eyrs (Wartesaal)
 - Bibliothek im Mehrzweckgebäude Eyrs
 - Jugendräume Laas, Eyrs und Tschengls
2. Die Auftragssumme für obgenannte Leistungserbringung beläuft sich laut Angebot der Firma vom 22.07.2024 auf voraussichtlich insgesamt Euro 73.743,00 zuzüglich Mwst.
 3. Die Liquidierung des Guthabens an die Übernehmerfirma erfolgt, in Anwendung des Art. 16, Absatz 02, der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, mit Entscheid des Finanzdienstes, u.z. mit monatlicher Abrechnung und gegen Vorlage der regulären Mwst.-Rechnung.

Es findet das Verfahren „Reverse charge“ gemäß Art. 17, Absatz 05 und 06, des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F., Anwendung.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Per le motivazioni esposte in premessa, la ditta VISO, con sede a 39024 Malles, via Stazione 39, viene incaricata tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché ai sensi dell'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. del 17/12/2015, n. 16, in vigore, con lo svolgimento di lavori di pulizia in diverse strutture del comune di Lasa.

Si tratta dei seguenti edifici:

- scuola materna di Lasa nell'anno scolastico 2024/2025
 - biblioteca pubblica di Lasa/Capoluogo
 - casa del medico di Lasa: ambulatori socio-sanitari (2° piano con scale e ascensore) ed impianti WC nell'area esterna)
 - stazione ferroviaria Lasa (impianti sanitari con corridoio, sala d'attesa, ascensore e sottopassaggio)
 - stazione ferroviaria Oris (sala d'attesa)
 - biblioteca nell'edificio pluriuso di Oris
 - locali della gioventù Lasa, Oris e Cengles
2. L'importo contrattuale lo svolgimento dei servizi, di cui sopra, ammonta, secondo l'offerta della ditta del 22.07.2024, ad approssimativamente complessivi euro 73.743,00 oltre IVA.
 3. La liquidazione del credito alla ditta appaltatrice avviene, in applicazione dell'art. 16, comma 02, del vigente Regolamento comunale di contabilità, con determina del servizio finanziario, e cioè con rendicontazione mensile dietro presentazione della regolare fattura IVA.

Trova applicazione il meccanismo del "reverse charge" secondo l'art. 17, comma 05 e 06, del D.P.R. 26/10/1972, n. 633, in vigore.

4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 89.966,46 einschließlich 22 % Mwst. wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung 2024 und 2025- angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

(CIG: B29BEC62C8)

4. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessivi euro 89.966,46, IVA di 22 per cento compresa, viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente- gestione di competenza 2024 e 2025, il quale presenta la necessaria disponibilità:

(CIG: B29BEC62C8)

	Betrag brutto	Kapitel	Kostenstelle: Beschreibung	Verpfl./Jahr
	Importo lordo	capitolo	Centro di costo: Descrizione	impegno/anno
S	4.343,69 €	06021.03.021300	Jugend: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Giovani: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	8.194,01 €	12071.03.021300	Fürsorge: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Assistenza: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	14.069,77 €	05021.03.021300	Bibliothek: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Biblioteca: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	4.202,59 €	10021.03.021300	Transport: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Trasporti: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	1.851,36 €	04011.03.021300	Kindergarten: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Scuola materna: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	2.498,87 €	10021.03.021300	Transport: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Trasporti: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	15.374,43 €	04011.03.021300	Kindergarten: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Scuola materna: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	2.895,79 €	06021.03.021300	Jugend: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Giovani: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	5.462,67 €	12071.03.021300	Fürsorge: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Assistenza: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	9.379,85 €	05021.03.021300	Bibliothek: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Biblioteca: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	4.467,64 €	10021.03.021300	Transport: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Trasporti: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024
S	17.225,79 €	04011.03.021300	Kindergarten: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Scuola materna: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	492/2024

5. In Anbetracht der aufgezeigten Dringlichkeit wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

5. In considerazione dell'urgenza esposta la presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore.

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltunggerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione ed entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

05.08.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
